

**"L**a communauté aéronautique a l'obligation, à l'égard de la population du monde (qui compte encore bien des gens n'ayant jamais pris un avion) et des générations futures, d'assumer ses responsabilités en matière d'environnement.

*Y parvenir, tout en protégeant les intérêts légitimes de l'aviation est l'un des plus sérieux défis que l'aviation civile doit relever aujourd'hui."*

*Dr. Philippe H.P. Rochat  
Secrétaire général de l'OACI*

# L'INDUSTRIE DE L'AVIATION EST DÉTERMINÉE À PRÉSERVER LE FRAGILE ÉQUILIBRE DE LA PLANÈTE TERRE

**D**ans la lutte pour préserver le fragile équilibre de notre terre et au moment où les problèmes de l'environnement prennent de l'importance dans les agendas politiques, les industries du monde entier s'impliquent de plus en plus activement afin de faire de notre

planète un havre de sécurité pour les générations présentes et futures.

L'aviation civile internationale est une figure de proue dans ce domaine. Sans être, et de loin, un

des principaux pollueurs, elle est la cible de pressions croissantes à plus d'un titre, surtout en ce qui a trait au bruit des avions et aux émissions des moteurs.



**international business aviation council, ltd.**

The Member Associations of IBAC congratulate

ICAO - The International Civil Aviation Organization

on the completion of 50 years of service to world civil aviation.

During this time, tremendous strides have been made in safety, security, technology, and uniformity. The devotion of all those working together to make this possible is an outstanding attribute to international cooperation.


**ABAG** ABAG - Associação Brasileira de Aviação Geral

**EBAA** EBAA - European Business Aviation Association


**CAA**  
 CAA-SA - Commercial Aviation Association of Southern Africa


**ABAA** ABAA - Australian Business Aircraft Association

**IBAA** IBAA - Italian Business Aviation Association

**CBAA**  
 CBAA - Canadian Business Aircraft Association

**BAUA** BAUA - Business Aircraft Users Association

**GBAA**  
 GBAA - German Business Aviation Association

**NBAA**  
 NBAA - National Business Aircraft Association